

مشیر کوروش بزرگ

حمیدرضا بیوری

غیوری، حمیدرضا، ۱۳۶۲ :	موضوع
منشور کوروش بزرگ / حمیدرضا غیوری :	موضوع
تهران: غیوری، ۱۳۹۲ :	موضوع
۱۲۸ ص. مصور (رنگی) :	موضوع
978 - 964 - 8539 - 50 - 9 :	شابک
فیبا :	وضعیت فهرسی
کوروش هخامنشی شاه ایران، ۵۲۹ ق.م :	موضوع
کتب کوروش منشور کوروش :	موضوع
کتب ای هخامنشی :	موضوع
کوروش -- ایران -- تاریخ -- پیش از اسلام :	موضوع
DSR۲۳۵/۱۸ :	رده‌بندی کنگره
۹۵۵/۰۱۵۰۷۲۷ :	رده‌بندی دیویی
۲۰۱۳۵۶۵ :	شماره کتابشناسی ملی



انتشارات غیوری

منشور کوروش بزرگ

حمید رضا غیوری

براستار: ناصر فتوگرافی

چاپ: ۱۳۸۵، مارگالا، ۱۱۰۰، حروف چینی: گنجینه

لیتوگرافی: آرمان؛ پاپ: اصلانی، صحافی: آزادہ

شایک. ۶ - ۸۵۳۹ - ۹۶۴ - ۹۷۸

تہران خیابان انقلاب، خیابان جعفری، نژاد، کم، اسلامی، ہن بست دوم، پلاک ۶

٢٦...٠٠٤٤ - ٩٨٥٣٧١ - ٩٨٥٣٧١ • تلفکس ٩٨٥٣٧١

حق چاپ برای نا

فهرست

۷	مقدمه
۹	پیشگفتار
۱۱	تاریخچه
۱۴	ساخت منشور
۱۵	استوانه کوروش
۱۷	نخستین بیانه حقوق بشر
۱۸	مقایسه داشته‌های منشور با دیگر سندهای تاریخی
۲۱	منشور کورش
۲۳	ترجمه فارسی (قدیمی)

۳۳	.....	جدول ترتیب ترجمه‌ی متن منشور کوروش براساس قطعه‌های نویافته
۳۴	.....	متن کامل ترجمه‌ی وروش با یافته‌های جدید
۴۳	.....	ترجمه‌ی انگلیسی
۴۹	.....	ترجمه‌ی فرانسوی
۵۷	.....	ترجمه‌ی آلمانی
۶۴	.....	ترجمه‌ی ایتالیایی
۷۰	.....	ترجمه‌ی اسپانیایی
۷۶	.....	ترجمه‌ی روسی
۸۵	.....	واژه‌نامه فرمان کوروش بزرگ
۱۰۸	.....	سخنان زیبایی بزرگان درباره کوروش بزرگ
۱۲۱	.....	تصاویر

مقدمه

نوشته‌ای که به زبان بابلی نو، روی استوانه گلی در سال‌های آخر قرن نوزدهم کشف شده و شامل فرمان کوروش بزرگ به خامنشی هنگام تسخیر شهر بابل است، کهن‌ترین سند کتبی از دادپروری و عدالت مورد بشر در تاریخ ایران و مایه سرافرازی ایرانیان است.

این سند مورد تحقیق دانشمندان کهن‌شناسان قرار گرفته و به چندین زبان ترجمه شده و درباره‌ی آن بحث‌های علمی شده است. این نقل آن به فارسی همیشه از روی ترجمه‌های دیگران صورت پذیرفته است، لازم بود که روهنده‌ای ایرانی، اصل این سند مهم را مطالعه کرده و به فارسی نقل کند؛ اینک نتایج تحقیق ایشان منتشر می‌شود.

دکتر علی‌اکبر خاندلری